

1996

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Nr. 14 - 127 ÅRGANG

L. nr. 689 - 752



STATENS KARTVERK
SJØKARTVERKET

Stavanger 31. juli 1996

Efs 14/96.

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (**Efs**) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 350,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,
4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

Telex 73689 NSKV N.

E-post: official@uredd.sjo.statkart.no

Redaksjon Efs.

E-post: efs@uredd.sjo.statkart.no

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

*(All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).*

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 4, 11, 16, 18, 21, 23, 31, 32, 33, 54, 56, 61, 62, 63, 65, 66, 68, 69, 77, 87, 124, 204, 205, 227, 230 252, 302, 304, 306, 309, 402, 457, 461, 464, 466, 471, 557, 558, 559, 560.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): A-710A, E-729, G-738, L-775, M-777, R-815, R-820.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

689. * Ofoten. Narvik havn. Vrak. Sjøkart Nr. 461. Kartrettelse.

1) Posisjon: ca. 68° 25.6' N, 17° 21.5' E (ED50), Narvik lykt.

Påfør et **vrak**, dybde **7m**, i posisjon 094.5° - 910m fra 1).

(Vraket er ikke påført kart 461, trykt 3/96).

Kart: 461. (Redaksjon, Stavanger 19. juli 1996).

* Ofoten. Narvik Harbour. Wreck. Chart 461. Chart Correction.

1) Position: 68° 25.6' N, 17° 21.5' E approx. (ED50), Narvik light.

Insert a **wreck**, depth **7m**, in position 094.5° - 910m from 1).

(The wreck is missing in last reprint (printed 3/96) of chart 461).

Chart: 461.

690. * Nye opplag av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag (Following charts are reprinted):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Opplag (Reprint):	À jour t.o.m. (Corrected to) "Efs" nr.:
17	Fra Karmsund til Bømlahuk	6/96	10/96
25	Sognesjøen - Stavenes	5/96	12/96
32	Steinshamn - Hustavika	6/96	12/96
42	Gjæsingen - Halten	6/96	12/96
59	Fra Dønna til Lurø	6/96	12/96
65	Fra Saltfjorden til Bodø og Landegode	6/96	12/96
76	Fra Raftsund og Stokmarknes til Hovden og Sortlandsund	6/96	12/96
91	Grøtsundet - Lyngstuva - Kågen	6/96	12/96
94	Fra Skjervøy til Kvæningen	7/96	12/96
127	Storfjorden. Indre del, Sjøholt - Geiranger	6/96	12/96
251	Ytre Sognefjorden	5/96	12/96
253	Nordfjord	7/96	12/96
300	Norskehavet INT 10	7/96	5/96
514	Barentshavet	7/96	12/96
515	Svalbard - Grønland	7/96	12/96

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave (Corrected reprints do not cancel earlier reprints).

(Redaksjonen, Stavanger 26. juli 1996).

I. NORSKE FARVANN

Fyrbelysning (Lights):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 61, 62, 63, 65, 66, 227.

Se tidligere Efs. 4/96, 8/96.

691. * Nord-Helgeland. Kvarøyfjorden. Vikingen lykt. Delvis omskjermet.

Tidligere Efs 12/567/96 utgår.

Posisjon: ca. 66° 31.9' N, 12° 58.7' E (Norsk Gradnett), **Vikingen** lykt.

Lykten lyser nå slik:

- 1) R 342° - 349°
- 2) W 349° - 356°
- 3) G 356° - 072°
- 4) W 072° - 082°
- 5) R 082° - 133°
- 6) W 133° - 147°
- 7) G 147° - 234°
- 8) W 234° - 242°
- 9) R 242° - 249°.

Karakter uforandret.

Kart: 062. Fyrlista 1996 nr. 6264. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 11. juni 1996).

*** Nord-Helgeland. Kvarøyfjorden. Vikingen Light.**

Delete former Efs 12/567/96.

Position: 66° 31.9' N, 12° 58.7' E approx. (Norw. Grad), **Vikingen** light.

Amend the light as follows:

- 1) R 342° - 349°
- 2) W 349° - 356°
- 3) G 356° - 072°
- 4) W 072° - 082°
- 5) R 082° - 133°
- 6) W 133° - 147°
- 7) G 147° - 234°
- 8) W 234° - 242°
- 9) R 242° - 249°.

Character unchanged.

Chart: 62. Norw. List of Lights 1996 No. 6264.

692. * Nord-Helgeland. Trænfjorden. Nesøy. Kloholmen lykt. Ny karakter. Mørk sektor utgår.

Posisjon: ca. 66° 32.5' N, 12° 35.2' E (ED50), **Kloholmen** lykt.

- a) Lykten er forandret til **Iso WRG 4s**.
- b) Mørk smal sektor (ca. 2 grader) ved Rya, (W- sektorgrense), utgår.

Kart: 061. Fyrlista 1996 nr. 6670. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 26. juni 1996).

*** Nord-Helgeland. Trænfjorden. Nesøy. Kloholmen Light.**

Position: 66° 32.5' N, 12° 35.2' E (ED50), **Kloholmen** light.

Amend light to **Iso WRG 4s**.

Chart: 61. Norw. List of Lights 1996 No. 6670.

693. * Nord-Helgeland. Rødøy. Nordre Kirkholmen lykt etablert.

1) Posisjon: ca. 66° 39.6' N, 13° 05.2' E (Norsk Gradnett), **Rødøy kirke**.

Påfør **Nordre Kirkholm** lykt, lyshøyde 9.6m i posisjon: ca. **66° 39.7' N, 13° 02.5' E** (Norsk Gradnett), (279° - 1920m fra 1).

Lykten lyser slik:

- 1) R 179° - 231°
- 2) W 231° - 256°
- 3) G 256° - 343°
- 4) W 343° - 001°
- 5) R 001° - 013°

Karakter: **Iso WRG 6s.**

Kart: 062. Fyrlista 1996 nr. 6775. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 10. juli 1996).

*** Nord-Helgeland. Rødøy. Nordre Kirkholmen Light.**

1) Position: 66° 39.6' N, 13° 05.2' E approx. (Norw. Grad.), **Rødøy Church.**

Insert **Nordre Kirkholm** light, height 9.6m in position: 66° 39.7' N, 13° 02.5' E approx. (Norw. Grad.), (279° - 1920m from 1).

Insert sectors and character as follows:

- 1) R 179° - 231°
- 2) W 231° - 256°
- 3) G 256° - 343°
- 4) W 343° - 001°
- 5) R 001° - 013°

Character: **Iso WRG 6s.**

Chart: 62. Norw. List of Lights 1996 No. 6775.

694. * Nord-Helgeland. Rødøy. Hestøy V. pynt lykt nedlagt.

Posisjon: ca. 66° 39.6' N, 12° 59.0' E (Norsk Gradnett), **Hestøy V. pynt lykt.**

Lykten i ovennevnte posisjon er nedlagt.

Kart: 062. Fyrlista 1996 nr. 6775. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 10. juli 1996).

*** Nord-Helgeland. Rødøy. Hestøy V. pynt Light.**

Position: 66° 39.6' N, 12° 59.0' E approx. (Norw. Grad.), **Hestøy V. pynt light.**

Delete light in above position.

Chart: 62. Norw. List of Lights 1996 No. 6775.

695. * Nord-Helgeland. Rødøy. Rørholmen lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 66° 40.7' N, 12° 59.0' E (Norsk Gradnett), **Rørholmen lykt.**

Lykten er forandret til **Oc WRG 6s**, skjerming uforandret.

Kart: 062. Fyrlista 1996 nr. 6780. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 10. juli 1996).

*** Nord-Helgeland. Rødøy. Rørholmen Light.**

Position: 66° 40.7' N, 12° 59.0' E approx. (Norw. Grad.), **Rørholmen light.**

Amend light to **Oc WRG 6s**, sectors unchanged.

Chart: 62. Norw. List of Lights 1996 No. 6780.

696. * Nord-Helgeland. Skarsfjorden. Kalvskjæret lykt. Delvis omskjernet. Ny karakter.

Posisjon: ca. 66° 44.3' N, 13° 28.2' E (Norsk Gradnett), **Kalvskjær lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- 1) W 279° - 294°
- 2) til og med 11) uforandret.

Karakter: **Iso WRG 6s.**

Kart: 063. Fyrlista 1996 nr. 6785. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 18. juni 1996).

*** Nord-Helgeland. Skarsfjorden. Kalvskjæret Light.**

Position: 66° 44.3' N, 13° 28.2' E approx. (Norw. Grad.), **Kalvskjær** light.

Amend the light as follows:

1) W 279° - 294°

2) to 11) incl. unchanged.

Character: **Iso WRG 6s.**

Chart: 63. Norw. List of Lights 1996 No. 6785.

697. * Nord-Helgeland. Valvær fjorden. Valvær lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: ca. 66° 47.9' N, 12° 45.6' E (Norsk Gradnett), **Valvær** lykt.

Lykten lyser nå slik:

1)	R	220° - 226° (ny sektor)	9)	W	064° - 072°
2)	W	226° - 241°	10)	G	072° - 109°
3)	G	241° - 297°	11)	W	109° - 117°
4)	W	297° - 303°	12)	R	117° - 142°
5)	R	303° - 352°	13)	G	142° - 165°
6)	G	352° - 029°	14)	W	165° - 169°
7)	W	029° - 040°	15)	R	169° - 200°
8)	R	040° - 064°			

Karakter uforandret.

Kart: 063. Fyrlista 1996 nr. 6710. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 26. juni 1996).

*** Nord-Helgeland. Valvær fjorden. Valvær Light.**

Position: 66° 47.9' N, 12° 45.6' E approx. (Norw. Grad.), **Valvær** light.

Amend the sectors at the light as follows:

1)	R	220° - 226° (new sektor)	9)	W	064° - 072°
2)	W	226° - 241°	10)	G	072° - 109°
3)	G	241° - 297°	11)	W	109° - 117°
4)	W	297° - 303°	12)	R	117° - 142°
5)	R	303° - 352°	13)	G	142° - 165°
6)	G	352° - 029°	14)	W	165° - 169°
7)	W	029° - 040°	15)	R	169° - 200°
8)	R	040° - 064°			

Character unchanged.

Chart: 63. Norw. List of Lights 1996 No. 6710.

698. * Nord-Helgeland. Meløyvær. Meløyvær lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 66° 49.8' N, 13° 19.2' E (Norsk Gradnett), **Meløyvær** lykt.

Lykten er forandret til **Iso WRG 4s**, skjerming uforandret.

Kart: 063. Fyrlista 1996 nr. 6815. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 10. juli 1996).

*** Nord-Helgeland. Meløyvær. Meløyvær Light.**

Position: 66° 49.8' N, 13° 19.2' E approx. (Norw. Grad.), **Meløyvær** light.

Amend light to **Iso WRG 4s**, sectors unchanged.

Chart: 63. Norw. List of Lights 1996 No. 6815.

699. * Nord-Helgeland. Glomfjorden. Glomneset lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: ca. 66° 49.9' N, 13° 40.8' E (Norsk Gradnett), **Glomneset** lykt.

Lykten lyser nå slik:

1) R 290° - 291° (**ny sektor**)

2) W 291° - 309°

3) til og med 8) som før 2) til og med 7).

Karakter uforandret.

Kart: 063. Fyrlista 1996 nr. 6805. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 18. juni 1996).

*** Nord-Helgeland. Glomfjorden. Glomneset Light.**

*Position: 66° 49.9' N, 13° 40.8' E approx. (Norw. Grad.), **Glomneset** light.*

Amend the light as follows:

1) R 290° - 291° (**new sektor**)

2) W 291° - 309°

3) to 8) incl. as before 2) to 7).

Character unchanged.

Chart: 63. Norw. List of Lights 1996 No. 6805.

700. * Nord-Helgeland. Støttvær. Hestholmen lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 66° 54.3' N, 13° 22.4' E (Norsk Gradnett), **Hestholmen** lykt.

Lykten er forandret til **Iso WRG 4s**, skjerming uforandret.

Kart: 063. Fyrlista 1996 nr. 6839. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 26. juni 1996).

*** Nord-Helgeland. Støttvær. Hestholmen Light.**

*Position: 66° 54.3' N, 13° 22.4' E approx. (Norw. Grad.), **Hestholmen** light.*

*Amend light to **Iso WRG 4s**, sectors unchanged.*

Chart: 63. Norw. List of Lights 1996 No. 6839.

701. * Salten. Beiaren. Færrissund lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 67° 05.1' N, 14° 26.2' E (Norsk Gradnett), **Færrissund** lykt.

Lykten er forandret til **Fl R 3s**, skjerming uforandret.

Kart: 227. Fyrlista 1996 nr. 6882. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 26. juni 1996).

*** Salten. Beiaren. Færrissund Light.**

*Position: 67° 05.1' N, 14° 26.2' E approx. (Norw. Grad.), **Færrissund** light.*

*Amend light to **Fl R 3s**, sectors unchanged.*

Chart: 227. Norw. List of Lights 1996 No. 6882.

702. * Salten. Lyngvær. Lyngesøy lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: ca. 67° 24.9' N, 14° 03.3' E (Norsk Gradnett), **Lyngesøy** lykt.

Lykten lyser nå slik:

1) til og med 9) uforandret

10) W 345° - 350°

11) G 350° - 024°

Karakter uforandret.

Kart: 065, 227. Fyrlista 1996 nr. 7022. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 8. juli 1996).

*** Salten. Lyngvær. Lyngesøy Light.**

*Position: 67° 24.9' N, 14° 03.3' E (Norw. Grad.), **Lyngesøy** light.*

Amend the light as follows:

1) to 9) incl unchanged

10) W 345° - 350°

11) G 350° - 024°

Character unchanged.

Charts: 65, 227. Norw. List of Lights 1996 No. 7022.

703. * Salten. Hellingvær. Undersholmen lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 67° 25.9' N, 14° 00.4' E (Norsk Gradnett), **Undersholmen** lykt.

Lykten er forandret til **Iso WRG 4s**, skjerming uforandret.

Kart: 065, 066. Fyrlista 1996 nr. 7024. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 8. juli 1996).

*** Salten. Hellingvær. Undersholmen Light.**

Position: 67° 25.9' N, 14° 00.4' E approx. (Norw. Grad.), **Undersholmen** light.

Amend light to **Iso WRG 4s**, sectors unchanged.

Charts: 65, 66. Norw. List of Lights 1996 No. 7024.

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 16, 18, 31, 32, 33, 54, 69, 124, 204, 205, 230, 252, 306, 471.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): R-815, R-820.

704. * Rogaland. Boknafjorden - Kvitsøy. Strømmålebøye inndratt. (Current Meter Rig).

Se tidligere (*former*) Efs 1/41(T)/96.

Posisjon: ca. 59° 10.07' N, 05° 33.45' E (WGS84).

Strømmålebøye, **Q Y**. i ovennevnte posisjon er inndratt. position).(*Delete current meter rig in above position*).

Kart (*Charts*): 016, 018, 471, 204, 205, 306. (Redaksjonen Stavanger, 18. juli 1996).

705. * Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Aurlandsfjorden. Flåm. Nærøyfjorden. Bakkasund. Lustrafjorden. Marifjøra. Esefjorden. Krokafjorden. Nye jernstenger og båker. Staker utgår

Posisjoner: 1) ca. 60° 51.9' N, 07° 07.8' E (ED50), **Fretheim** lykt.

2) ca. 60° 55.0' N, 06° 53.9' E (ED50), **Vindeggi** Trp. (1294)

3) ca. 61° 22.7' N, 07° 22.0' E (ED50), **Nes** lykt.

4) ca. 61° 12.9' N, 06° 32.7' E (ED50), **Tjugum** kirke.

Påfør som følger:

	Posisjoner (ED50):	Opprettet	Inndratt/utgår:
a)	60° 52.79' N, 07° 08.74' E. (024.5° - 1870m fra 1)	Jernstang:	Rød stake like ved.
b)	60° 52.48' N, 07° 08.12' E. (012.5° - 1150m fra 1)	Jernstang:	Grønn stake SW av.
c)	60° 54.98' N, 06° 52.59' E, (272° - 1200m fra 2)	Jernstang	Rød stake like E av.
d)	60° 55.91' N, 06° 52.97' E. (340° - 1950m fra 2)	Jernstang	Rød stake.
e)	61° 22.90' N, 07° 18.72' E (276° - 2900m fra 3)	Jernstang	Rød stake.
f)	61° 12.75' N, 06° 32.81' E (168.5° - 370m fra 4)	Jernstang	Stake YB.
g)	61° 22.53' N, 07° 22.16' E (165° - 435m fra 3)	Båke.	Stake YBY.
h)	60° 54.85' N, 06° 52.38' E, (262° - 1400m fra 2)	Båke.	Grønn stake.

Kart: 124, 252. Merkelista side 199 200. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd. Oslo 24.juni 1996.)

*** Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Aurlandsfjorden. Flåm. Nærøfjorden. Bakkasund. Lustrafjorden. Marifjøra. Esefjorden. Krokafjorden. Iron Perches. Beacons. Spar Buoys.**

Positions (ED50): 1) 60°51.9' N, 07°07.8' E approx., **Fretheim** light.
 2) 60°55.0' N, 06°53.9' E approx., **Vindeggi** Trp. (1294)
 3) 61°22.7' N, 07°22.0' E approx., **Nes** light.
 4) 61°12.9' N, 06°32.7' E approx., **Tjugum** Church.

Insert as follows:

	Positions (ED50):	Insert:	Delete:
a)	60°52.79' N, 07°08.74' E. (024.5° - 1870m from 1)	Iron perch	Red spar buoy.
b)	60°52.48' N, 07°08.12' E. (012.5° - 1150m from 1)	Iron perch:	Green spar buoy.
c)	60°54.98' N, 06°52.59' E, (272° - 1200m from 2)	Iron perch	Red spar buoy.
d)	60°55.91' N, 06°52.97' E. (340° - 1950m from 2)	Iron perch	Red spar buoy.
e)	61°22.90' N, 07°18.72' E (276° - 2900m from 3)	Iron perch	Red spar buoy.
f)	61°12.75' N, 06°32.81' E (168.5° - 370m from 4)	Iron perch	Spar buoy YB.
g)	61°22.53' N, 07°22.16' E (165° - 435m from 3.)	Fixed Beacon.	Spar buoy YBY.
h)	60°54.85' N, 06°52.38' E, (262° - 1400m from 2)	Fixed Beacon.	Green spar buoy.

Charts: 124, 252.

706. * Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Lepsøyrevet. Haugesgrunnen lysbøye. Ny karakter.

Posisjon: ca. 62° 35.6' N, 06° 15.6' E (ED50), **Haugesgrunnen** lysbøye.

Lysbøyen er forandret til **Fl R 2s**.

Kart: 031, også spesial. Båtsporkart R-815. Fyrlista 1996 nr.3378.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 27. juni 1996).

*** Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Lepsøyrevet. Haugesgrunnen Light buoy.**

Position: 62°35.6 N, 06°15.6' E approx. (ED50), **Haugesgrunnen** light buoy.

Amend light buoy to **Fl R 2s**.

Chart: 31 (plan, **Lepsøyrevet**). Small Craft Chart: R-815. Norw. List of Lights 1996 nr.3378.

707. * Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Lepsøyrevslaggrunnen lysbøye. Ny karakter.

Posisjon: ca. 62° 35.1 N, 06° 14.7 E (ED50), **Lepsøyrevslaggrunnen** lysbøye.

Lysbøyen er forandret til **Fl G 2s**.

Kart: 031, også spesial. Båtsporkart R-815. Fyrlista 1996 nr.3375. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 27. juni 1996).

*** Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Lepsøyrevslaggrunnen Light buoy.**

Position: 62°35.1 N, 06°14.7 E approx. (ED50), **Lepsøyrevslaggrunnen** light buoy.

Amend light buoy to **Fl G 2s**.

Chart: 31 (plan, **Lepsøyrevet**). Small Craft Chart: R-815. Norw. List of Lights 1996 nr.3375.

708. * Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Sandøya. Grønn stake etablert.

1) Posisjon: ca. 62° 49.3' N, 06° 35.0' E (ED50), **Varden** trp. (36).

Påfør grønn stake i posisjon: **62° 49.498' N, 06° 34.248' E** (WGS84), (292° - 710m fra 1.)

Kart: 032, 033. Båtsporkart: R-820. Merkelista side 273. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 28. juni 1996).

*** Møre og Romsdal. Harøyfjorden. Sandøya. Green Spar Buoy.**

1) Position: 62° 49.3' N, 06° 35.0' E approx. (ED50), **Varden trp.** (36).

Insert green spar buoy in position: 62° 49.498' N, 06° 34.248' E (WGS84), (292° - 710m from 1.)

Charts: 32, 33. Small Craft Chart: R-820. Norw. List of Aids to Navigation, page 273.

709. * (T) Sør-Helgeland. Skjærvær. Grunnraset S. jernstang havarert.

Posisjon: ca. 65° 47.2' N, 11° 36.5' E (ED50).

Grunnraset S. jernstang i ovennevnte posisjon er havarert.

Kart: 054. Merkelista side 419. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 15. juli 1996).

*** (T) Sør-Helgeland. Skjærvær. Grunnraset S. Iron Perch missing.**

Position: 65° 47.2' N, 11° 36.5' E approx. (ED50).

Grunnraset S. iron perch in above position is missing.

Chart: 54. Norw. List of Aids to Navigation, page 419.

710. * (T). Lofoten. Risvær. Storbåen jernstang retablert.

Tidligere Efs 9/469(T)/96 utgår.

Posisjon: ca. 68° 15.4' N, 15° 10.3' E (ED50).

Storbåen jernstang i ovennevnte posisjon er retablert.

Kart: 069. Merkelista side 497. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 11. juli 1996)

*** Lofoten. Risvær. Storbåen Iron Perch.**

Delete former Efs 9/469(T)/96.

Position: 68° 15.4' N, 15° 10.3' E approx. (ED50).

Storbåen iron perch in above position is re-established.

Chart: 69. Norw. List of Aids to Navigation, page 497.

711. * (T). Ofoten. Ofotfjorden. Liland. Lilandsholmflu jernstang havarert.

Posisjon: ca. 68° 28.2' N, 16° 53.1' E (ED50).

Lilandsholmflu jernstang i ovennevnte posisjon er rapportert havarert og borte.

Kart: 230. Merkelista side 493. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 21. juni 1996).

*** (T). Ofoten. Ofotfjorden. Liland. Lilandsholmflu Iron Perch missing.**

Position: 68° 28.2' N, 16° 53.1' E approx. (ED50).

Lilandsholmflu iron perch in above position reported missing.

Chart: 230. Norw. List of Aids to Navigation, page 493.

712. * (T). Ofoten. Ofotfjorden. Rombaken. Holmen. Elvrørskjæret- og Storvikskjæret jernstang havarert.

1) Posisjon: ca. 68° 28.2' N, 17° 38.6' E (ED50), **Elvrørskjæret** jernstang.

2) Posisjon: ca. 68° 28.5' N, 17° 37.5' E (ED50), **Storvikskjæret** jernstang.

Jernstengene i ovennevnte posisjoner 1) og 2) er brukket og ikke synlig på høyvann.

Kart: 230. Merkelista side 495. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 19. juli 1996).

*** (T). Ofoten. Ofotfjorden. Rombaken. Holmen. Iron Perches damaged..**

1) Position: 68° 28.2' N, 17° 38.6' E approx. (ED50), **Elvrørskjæret** iron perch.

2) Position: 68° 28.5' N, 17° 37.5' E approx. (ED50), **Storvikskjæret** iron perch.

Iron perches in above position 1) and 2) are damaged and not visible when HW.

Chart: 230. Norw. List of Aids to Navigation, page 495.

713. * (T). Ofoten. Ofotfjorden. Bogen. Klebuskjæret og Berggrunnen jernstenger havarert.

1) Posisjon: ca. 68° 29.6' N, 16° 59.7' E (ED50), **Klebuskjæret jernstang.**

2) Posisjon: ca. 68° 29.9' N, 17° 03.8' E (ED50), **Berggrunnen jernstang.**

Jernstenger i ovennevne posisjoner er havarert.

Kart: 230. Merkelista side 493. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 15. juli 1996).

*** (T). Ofoten. Ofotfjorden. Bogen. Klebuskjæret and Berggrunnen Iron Perches missing.**

1) Position: 68° 29.6' N, 16° 59.7' E approx. (ED50), **Klebuskjæret iron perch**

2) Position: 68° 29.9' N, 17° 03.8' E approx. (ED50), **Berggrunnen iron perch.**

Iron perches in above positions are reported missing.

Chart: 230. Norw. List of Aids to Navigation, page 493.

Farer (Dangers):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 21, 23.

Båtsportkart (Small Craft Charts): L-775, M-777.

714. * (T). Hordaland. Byfjorden. Askøybrua. Sone med midlertidig forbud mot oppankring og fiske med bunnredskap.

Fra uke 29/1996 og inntil videre er det i forbindelse med opprydding etter funn av vraket D/S "Snorre", opprettet midlertidig område med forbud mot oppankring og fiske med bunnredskap i **Byfjorden** innenfor følgende posisjoner (ED50):

1) 60° 24.10' N, 05° 13.50' E

2) 60° 23.75' N, 05° 13,80' E

3) 60° 23.60' N, 05° 13' 15' E

4) 60° 23.95' N, 05° 12.80' E.

Merk: Vraket inneholder et stort antall tyske flybomber, (ca. 90 tonn TNT).

Kart: 021, 023. Båtsportkart: L-775, M777. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 10. juli 1996).

*** (T). Hordaland. Byfjorden. Askøybrua. Temporary Safety Zone and prohibited area for anchorage and fishing**

From week 29/1996 and until further notices a temporary Safety Zone and prohibited area for anchorage and fishing with bottom trawl, Danish seine or similar is established in **Byfjorden** within following positions (ED50):

1) 60° 24.10' N, 05° 13.50' E

2) 60° 23.75' N, 05° 13,80' E

3) 60° 23.60' N, 05° 13' 15' E

4) 60° 23.95' N, 05 °12.80' E.

Charts: 21, 23. Small Craft Charts: L-775, M-777.

Kabler/Rørledninger/Luftspenn (Cables/Pipelines):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 11, 56, 68, 77, 87, 230, 466.

Båtsportkart (Small Craft Charts): E-729.

715. * Vest-Agder. Farsund W. Helvikfjorden. Undervanns rørledning etablert.

1) Posisjon: ca. 58° 06.0' N, 06° 41.7' E (ED50), **Vanse kirke**.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 064° - 3300m fra 1) i retning 154° - 400m, derfra 110° - 150m, derfra 083° til land i posisjon 075° - 3980m fra 1).

Kart: 011. Båtportkart: E-729. (Farsund Havnevesen, Farsund 27. juni 1996).

*** Vest-Agder. Farsund W. Helvikfjorden. Submarine Pipeline.**

1) Position: 58° 06.0' N, 06° 41.7' E approx. (ED50), **Vanse Church**.

Insert a submarine pipeline from position 064° - 3300m from 1) in direction 154° - 400m, thence 110° - 150m, thence 083° to shore in position 075° - 3980m from 1).

Chart: 11. Small Craft Chart: E-729.

716. * Sør-Helgeland. Skålvær syd. Luftspenn etablert.

1) Posisjon: ca. 65° 52.6' N, 12° 15.1' E (ED50), **Langneset lykt**.

Påfør luftspenn, med minste fri seilingshøyde:

- a) **10m,** fra posisjon 228° - 5530m fra 1) i retning 040° til posisjon 228.5° - 5350 fra 1).
- b) **10m,** fra posisjon 229° - 5200m fra 1) i retning 001° til posisjon 230° - 5090m fra 1).
- c) **12m,** fra posisjon 230.5° - 5050m fra 1) i retning 029° til posisjon 231.5° - 4890m fra 1).
- d) **10m,** fra posisjon 231.5° - 4800m fra 1) i retning 032° til posisjon 232° - 4680m fra 1).
- e) **6m,** fra posisjon 234.5° - 4150m fra 1) i retning 025° til posisjon 236° - 4000m fra 1).
- f) **8m,** fra posisjon 293° - 3820m fra 1) i retning 360° til posisjon 241° - 3750m fra 1).
- g) **10m,** fra posisjon 313.5° - 5050 fra 1) i retning 336° til posisjon 314° - 5280m fra 1).
- h) **ukjent,** fra posisjon 233° - 4420m fra 1) i retning 042° til posisjon 233° - 4400m fra 1).

Kart: 056. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 24. juni 1996).

*** Sør-Helgeland. Skålvær S. Overhead Cables.**

1) Position: 65° 52.6' N, 12° 15.1' E approx. (ED50), **Langneset light**.

Insert overhead cables, with vertical clearance:

- a) **10m.** from position 228° - 5530m from 1) in direction 040° to position 228.5° - 5350 from 1).
- b) **10m.** from position 229° - 5200m from 1) in direction 001° to position 230° - 5090m from 1).
- c) **12m.** from position 230.5° - 5050m from 1) in direction 029° to position 231.5° - 4890m from 1).
- d) **10m.** from position 231.5° - 4800m from 1) in direction 032° to position 232° - 4680m from 1).
- e) **6m.** from position 234.5° - 4150m from 1) in direction 025° to position 236° - 4000m from 1).
- f) **8m.** from position 293° - 3820m from 1) in direction 360° to position 241° - 3750m from 1).
- g) **10m.** from position 313.5° - 5050 from 1) in direction 336° to position 314° - 5280m from 1).
- h) **unknown,** from position 233° - 4420m from 1) in direction 042° to position 233° - 4400m from 1).

Chart: 56

717. * Sør-Helgeland. Sandvær. Husvær. Luftspenn.

1) Posisjon: ca. 65° 53.2' N, 11° 57.5' E (ED50), **Leiskjerene lanterne**.

2) Posisjon: ca. 65° 54.7' N, 12° 12.3' E (ED50), **Springen** lykt.

Påfør luftspenn, med minste fri seilingshøyde (a-h)):

- a) **6m**, fra posisjon 114° - 2010m fra 1) i retning 360° til posisjon 112° - 2010m fra 1).
- b) **5m**, fra posisjon 108° - 1980m fra 1) i retning 360° til posisjon 106° - 1950m fra 1).
- c) **15m**, fra posisjon 055.5° - 2100m fra 1) i retning 334° til posisjon 052.5° - 2140m fra 1).
- d) **6m**, fra posisjon 069° - 3000m fra 1) i retning 039° til posisjon 068° - 3050m fra 1).
- e) **6m**, fra posisjon 067 - 3070m fra 1) i retning 334 til posisjon 066 - 3100m fra 1).
- f) **15m**, fra posisjon 284.5° - 4300m fra 2) i retning 030° til posisjon 285.5 - 4300m fra 2).
- g) **12m**, fra posisjon 293° - 3250m fra 2) i retning 077° til posisjon 294.5° - 3150m fra 2).
- h) **12m**, fra posisjon 295° - 3600m fra 2) i retning 090° til posisjon 296° - 3010m fra 2).

f) Reduser minste fri seilingshøyde på luftspennet i posisjon 055° - 1910m fra 1) til **10m**.

Kart: 056. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 24. juni 1996).

*** Sør-Helgeland. Sandvær. Husvær. Overhead Cables.**

1) Position: 65 °53.2' N, 11 °57.5' E approx. (ED50), **Leiskjerene** light.

2) Position: 65 °54.7' N, 12 °12.3' E approx. (ED50), **Springen** light.

Insert overhead cables, with vertical clearance (a-h)):

- a) **6m**, from position 114 ° - 2010m from 1) in direction 360 ° to position 112 ° - 2010m from 1).
- b) **5m**, from position 108 ° - 1980m from 1) in direction 360 ° to position 106 ° - 1950m from 1).
- c) **15m**, from position 055.5 ° - 2100m from 1) in direction 334 ° to position 052.5 ° - 2140m from 1).
- d) **6m**, from position 069 ° - 3000m from 1) in direction 039 ° to position 068 ° - 3050m from 1).
- e) **6m**, from position 067 - 3070m from 1) in direction 334 to position 066 - 3100m from 1).
- f) **15m**, from position 284.5 ° - 4300m from 2) in direction 030 ° to position 285.5 - 4300m from 2).
- g) **12m**, from position 293 ° - 3250m from 2) in direction 077 ° to position 294.5 ° - 3150m from 2).
- h) **12m**, from position 295 ° - 3600m from 2) in direction 090 ° to position 296 ° - 3010m from 2).

f) Reduce vertical clearance of overhead cable in position 055 ° - 1910m from 1) to **10m**.

Chart: 56.

718. * Sør-Helgeland. Sandvær. Undervanns kabler.

1) Posisjon: ca. 65° 54.7' N, 12° 12.3' E (ED50), **Springen** lykt.

- a) Påfør en undervanns kabel fra posisjon 302° - 2800m fra 1) i retning 100° til land i posisjon 306° - 2400m fra 1).
- b) Undervanns kabelen i posisjon 307° - 2550m fra 1) utgår.

Kart: 056. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 24. juni 1996).

*** Sør-Helgeland. Sandvær. Submarine Cables.**

1) Position: 65 °54.7' N, 12 °12.3' E approx. (ED50), **Springen** light.

- a) Insert a submarine cable from position 302 ° - 2800m from 1) in direction 100 ° to shore in position 306 ° - 2400m from 1).

b) *Delete submarine cable in position 307° - 2550m from 1).*

Chart: 56.

719. * Salten. Skjettenfjorden. Flagsundet. Undervanns kabel etablert. Posisjonsrettelse.

Tidligere Efs 13/656/96 utgår.

1) Posisjon: ca. 67° 54.3' N, 15° 11.0' E (ED50), **Engeløy** bru lykt.

2) Posisjon: ca. **67° 54.3' N, 15° 11.7' E** (ED50), **Bogøysnaget** lanterne.

Påfør en undervanns kabel mellom posisjon 1) og 2).

Kart: 068. (Redaksjon, Stavanger 16. juli 1996).

*** Salten. Skjettenfjorden. Flagsundet. Submarine Cable. Correction.**

Delete former Efs 13/656/96.

1) Position: 67° 54.3' N, 15° 11.0' E approx. (ED50), **Engeløy** Bridge light.

2) Position: **67° 54.3' N, 15° 11.7' E** approx. (ED50), **Bogøysnaget** light.

Insert a submarine cable between position 1) and 2).

Chart: 68.

720.* Salten. Ofotfjorden. Hamnnes. Undervanns kabel etablert. Ankertegn utgår.

1) Posisjon: ca. 68° 20.3' N, 16° 13.2' E (ED50), **Revelsøy** lykt.

a) Påfør en undervanns kabel fra **Hamnnes** i posisjon 043° - 4500m fra 1) i retning 325° - 200m, derfra 270° til **Hamnholmen** lykt.

b) Ankertegn i posisjon 039° - 4550m fra 1) utgår.

Kart: 230. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 4. juli 1996).

*** Salten. Ofotfjorden. Hamnnes. Submarine Cable. Anchorage.**

1) Position: 68° 20.3' N, 16° 13.2' E approx. (ED50), **Revelsøy** light.

a) Insert a submarine cable from **Hamnnes** in position 043° - 4500m from 1) in direction 325° - 200m, thence 270° to **Hamnholmen** light.

b) Delete anchorage in position 039° - 4550m from 1).

Chart: 230.

721. * Vesterålen. Sigerfjorden. Undervanns kabel.

1) Posisjon: ca. 58° 38.2' N, 15° 33.5' E (Norsk Gradnett), **Ørnholmen** lykt.

Påfør en undervanns kabel fra **Haugnesan** i posisjon 325° - 370m fra 1) i retning 130° - 200m, derfra 180° til **Ørnholmen** lykt.

Kart: 076. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 27. juni 1996).

*** Vesterålen. Sigerfjorden. Submarine Cable.**

1) Position: 58° 38.2' N, 15° 33.5' E approx. (Norw. Grad.), **Ørnholmen** light.

Insert a submarine cable from **Haugnesan** in position 325° - 370m from 1) in direction 130° - 200m, thence 180° to **Ørnholmen** light.

Chart: 76.

722. * Sør-Troms. Vågsfjorden. Tjeldsundet. Undervanns kabel etablert. Ankertegn utgår.

1) Posisjon: ca. 68° 40.2' N, 16° 38.3' E (ED50), **Grasholman** lykt.

a) Påfør en undervanns kabel fra 1) i retning 287° - 200m, derfra 270° - 200m, derfra 353° til land ved **Grasholmen** nordre del av **Tjeldsundet**.

b) Ankertegn i posisjon 300° - 150m fra 1) utgår.

Kart: 077. (Kystverket 4. distrikt, Kabelveåg 20. juni 1996).

*** Sør-Troms. Vågsfjorden. Tjeldsundet. Submarine Cable. Anchorage.**

1) Position: 68° 40.2' N, 16° 38.3' E approx. (ED50), **Grasholman** light.

a) Insert a submarine cable from 1) in direction 287° - 200m, thence 270° - 200m, thence 353° to shore at **Grasholmen** northern part of **Tjeldsundet**.

b) Delete anchorage in position 300° - 150m from 1).

Chart: 77.

723. * Nord-Troms. Tromsøysundet. Undervanns kabel etablert.

1) Posisjon: ca. 69° 39.0' N, 18° 59.0' E (ED50), **Tromsøbrua** lykt.

Påfør en undervanns kabel fra posisjon 203° - 1230m fra 1) i retning 298° - 220m, derfra 289° - 250m, derfra 271° - 360m, derfra 280° til land i posisjon 236° - 1640m fra 1).

Kart: 087, 466. (Tromsø Havnevesen, Tromsø 28. juni 1996).

*** Nord-Troms. Tromsøysundet. Submarine Cable.**

1) Position: 69° 39.0' N, 18° 59.0' E approx. (ED50), **Tromsøbrua** light.

Insert a submarine cable from position 203° - 1230m from 1) in direction 298° - 220m, thence 289° - 250m, thence 271° - 360m, thence 280° to shore in position 236° - 1640m from 1).

Charts: 87, 466.

Havbruk (Marine Farms):

Omfatter sjøkart (Includes chart): 205.

Båtsportkart (Small Craft Chart): G-738.

724. * Rogaland. Høgsfjorden. Havbruk etablert.

1) Posisjon: ca. 58° 50.8' N, 06° 04.6' E (Norsk Gradnett), **Bynut** (669).

Påfør et havbruk i posisjon 048.5° - 3950 m fra 1).

Kart: 205. Båtsportkart: G-738. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 3. juli 1996).

*** Rogaland. Høgsfjorden. Marine Farm.**

1) Position: 58° 50.8' N, 06° 04.6' E approx. (Norw. Grad.), **Bynut** (669).

Insert a marine farm in position 048.5° - 3950 m from 1).

Chart: 205. Small Craft Chart: G-738.

Diverse (Various):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 4, 402, 457, 464.

Båtsportkart (Small Craft Charts): A-710A.

725. * (T). Oslofjorden. N. Kaholmen til Storegrunnen lykt. Anleggsarbeider.

I tidsrommet **1. august til 1. oktober 1996** vil det bli utført byggearbeider i forbindelse med etablering av bunnfaste konstruksjoner i følgende posisjoner (ED50):

1) 59° 41.23' N, 10° 36.5' E, **Langebåt, 7m grunne.**

2) 59° 42.01' N, 10° 35.37' E, **Askholmgrunnen, 3,8m grunne.**

3) 59° 42.09' N, 10° 34.97' E, **Galterygge, 4,8m grunne.**

4) 59° 42.36' N, 10° 35.05' E, **Torskekrakken, 4,5m grunne.**

Arbeidet vil forgå fra anleggslekter som vil bli oppankret i ovennevnte posisjoner. Lekteren er utstyrt med lys.

Trafikken i området anmodes om å passere anleggstedet med redusert fart og ellers rette seg etter den informasjon og signaler som blir gitt fra anleggslekteren.

Kart: 004, 402. Båtportkart: A-710A. (Kystverket 1. distrikt, Arendal 16. juli 1996).

*** (T). Oslofjorden. N. Kaholmen to Storegrunnen Ligt. Construction works.**

Time: From 1. August - 1. Ocktober 1996.

Construction works will be carried out in following positions (ED50):

- 1) 59°41.23' N, 10°36.5' E, **Langebåt, 7m shoal depth.**
- 2) 59°42.01' N, 10°35.37' E, **Askholmgrunnen, 3,8m shoal depth.**
- 3) 59°42.09' N, 10°34.97' E, **Galterygge, 4,8m shoal depth.**
- 4) 59°42.36' N, 10°35.05' E, **Torskekrakken, 4,5m shoal depth.**

All vessels have to navigate very carefully when passing the area and obey orders from the working barge.

Charts: 4, 402. Small Craft Chart: A-710A.

726. * (T). Oslofjorden. Fredrikstad. Undervannsarbeider.

Tidligere Efs 1/49/96 utgår.

Tidsrom: Inntil videre.

Posisjon: ca. 59° 11.45' N, 10° 57.0' E.

Det foregår mudring, graving og rørlegging tvers av farled fra **Ørakai** til **Kråkerøy** i **Glomma Fredrikstad**.

Arbeidet foregår daglig mandag til fredag i tiden kl. 0700 til kl. 1900.

Gravelekter og taubåt lytter på VHF kanal **12** og **16**. Fartøyer som trafikkerer farvannet anmodes om å vise hensyn.

Kart: 464. (Redaksjon, Stavanger 19. juli 1996).

727. *Vest-Agder. Forskrift om fartsbegrensning i Mandal havnedistrikt. Mandal kommune. Sjøkart nr 457.

Forskriften er fastsatt av Mandal bystyre den 28. september 1995 med hjemmel i forskrift av 30. 12. 1988 nr. 1182 om fartsbegrensninger i sjøen § 3 første ledd. Forskriften er godkjent 20. 7. 1996 av Kystdirektoratet i mehold av forannevnte forskrifts § 3 første ledd.:

Forskriften trer i kraft 1. september 1996. Fra samme dato oppheves § 8 i havnereglementet fastsatt av Kystdirektoratet den 10. 2. 1978 i medhold av lov om havnevesenet av 24. 6. 1933 § 8 b.

§ 1 (fartsbegrensning)

Innenfor Mandal havnedistrikt må det ikke gås med større hastighet enn **7 knop**, begrenset av en rett linje mellom **Torkelhol** og **Lauberget**.

Innenfor elvemunningen er fartsgrensen **5 knop**.

§ 2 (tidsbegrensning)

Forskriften gjelder fra 1. september 1996 og inntil videre.

§ 3 (unntak)

Forskriften gjelder ikke for forsvarets, politiets, tollvesenet, og brannvesenets fartøyer, samt losfartøy og ambulansefartøyer.

§ 4 (dispensasjon)

Mandal bystyre/havnestyre kan gi dispensasjon fra forskriftens bestemmelser, jf. § 6 i forskrift av 20. a2. 1988 om fartsbegrensninger i sjøen.

§ 5 (straff)

Forsettlig eller uaktsom overtredelse av forskriften straffes med bøter etter havne- og farvannslovens § 28 hvis ikke overtredelsen rammes av strengere straffebestemmelse.
Kart: 457. (Kystdirektoratet/Havne- og Farvannsavd., Oslo 22. juli 1996).

2. NORDSJØEN

Bøyer/Merker (*Buoys/Beacons*):

728. Britisk kontinentalsokkel. Ellon & Grant Gas Field. Lysbøye.

Posisjon: ca. 60° 36.1' N, 01° 45.9' E.

Spesial stake lysbøye, **Fl Y 5s**, i ovennevnte posisjon utgår.

Kart: BA 294, 2673. (N.t.M. 2226, Taunton 1996).

Farer (*Dangers*):

729. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Ekofisk-feltet. Opprettelse av midlertidige områder med forbud mot oppankring og fiske.

Tidligere Efs 10/491(T)/96 utgår.

Tidsrom: Fra 1. juni 1996 til 30. september 1998.

Til beskyttelse av rørledningsendene på rørene som skal gå til henholdsvis **Gyda, Ula, Emden, Teesside, Eldfisk/Valhall** og **Tor** er det i ovennevnte tidsrom opprettet seks midlertidige områder med forbud mot oppankring og fiske på **Ekofisk-feltet**, med radius på **250m**, rundt følgende posisjoner:

- | | | | |
|----|------------------------------|------------|--|
| a) | 56° 34.795' N, 03° 10.831 E. | Lysbøye 1. | Gyda (rørledningsende) |
| b) | 56° 34.943' N, 03° 08.732 E. | Lysbøye 2. | Ula (rørledningsende) |
| c) | 56° 29.482' N, 03° 19.619 E. | Lysbøye 3. | Emden (rørledningsende) |
| d) | 56° 31.708' N, 03° 07.759 E. | Lysbøye 4. | Teesside (rørledningsende) |
| e) | 56° 29.841' N, 03° 10.582 E. | Lysbøye 5. | Eldfisk/Valhall (rørledningsende) |
| f) | 56° 33.802' N, 03° 14.556 E. | Lysbøye 6. | Tor (rørledningsende) |

Merk.: Hver lysbøye vil være av "Balmoral type SG2 Spar Buoys" utstyrt med radarreflektor, toppmerke og karakter **Q Y 5s**.

Kart: 559. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. juli 1996).

* (T). Norwegian Continental Shelf. Ekofisk Field. Temporary Area prohibited for anchoring and fishing.

Delete former Efs 10/491(T)/96.

Time: From 1. June 1996 to 30. September 1998.

1) All anchorage and fishing are prohibited within a radius of 250m around following positions:

- | | | | |
|----|------------------------------|--------------|--------------------------------|
| a) | 56° 34.795' N, 03° 10.831 E. | Lightbuoy 1. | Gyda (end pipeline) |
| b) | 56° 34.943' N, 03° 08.732 E. | Lightbuoy 2. | Ula (end pipeline) |
| c) | 56° 29.482' N, 03° 19.619 E. | Lightbuoy 3. | Emden (end pipeline) |
| d) | 56° 31.708' N, 03° 07.759 E. | Lightbuoy 4. | Teesside (end pipeline) |

- e) $56^{\circ}29.841' N, 03^{\circ}10.582' E$. Lightbuoy 5. **Eldfisk/Valhall** (end pipeline)
f) $56^{\circ}33.802' N, 03^{\circ}14.556' E$. Lightbuoy 6. **Tor** (end pipeline)
2) The lightbuoy will be of "Balmoral Type SG2 Spar Buoys" equipped with radar reflector, topmark and characteristic **Q Y 5s**.
Chart: 559.

730. * Norsk kontinentalsokkel. Varg Feltet. Blokk 15/12. Brønnramme. Lysbøye. Sikkerhetssone etablert.

Posisjon: $58^{\circ}04'48.83'' N, 01^{\circ}53'25.48'' E$.

- Saga planlegger i den 15. august 1996 å installere en brønnramme på havbunnen i ovennevnte posisjon:
- For å markere brønnrammen vil en lysbøye med topp merke, gult kryss, **Q W 5s**, rekkevidde 5,1M med radarreflektor bli satt ut i ovennevnte posisjon.
- Sikkerhetssone på 500m med senter i ovennevnte posisjon vil bli etablert i samme tidsrom.

Kart: 559. (Saga Petroleum A.S., Sandvika 4. juli 1996).

*** Norwegian Continental Shelf. Varg Field. Block 15/12. Template. Lightbuoy. Safety Zone.**

Position: $58^{\circ}04'48.83'' N, 01^{\circ}53'25.48'' E$.

- Insert a Template marked with a lightbuoy with topmark, **Q W 5s**, 5,1M, radar reflector, in above position..
- Insert circular restricted area, radius 500m, centred on above position.

Chart: 559.

731. * (T) Norsk kontinentalsokkel. Balderfeltet. Blokk 25/10. Installasjon av ankerfester. Hefter.

Inntil 13. august 1996 vil det bli foretatt installasjon av ankerfester innenfor følgende område:

- $59^{\circ}12'27'' N, 02^{\circ}21'08'' E$
- $59^{\circ}12'29'' N, 02^{\circ}25'20'' E$
- $59^{\circ}10'18'' N, 02^{\circ}21'10'' E$
- $59^{\circ}10'19'' N, 02^{\circ}25'22'' E$

Merk. Etter avsluttet installasjonsarbeider vil det innenfor de samme posisjoner som nevnt ovenfor bli liggende anker og ankerkjettinger på havbunnen (hefter) som kan medføre en fare for fiske med bunnredskaper.

Kart: 559, 307.(Esso Norge AS, Forus 24. juli 1996).

*** (T) Norwegian Continental Shelf. Balder Field. Block 25/10. Installation of moorings. Obstructions.**

Until 13. August 1996 instalation of anchors will be carried out within following area:

- $59^{\circ}12'27'' N, 02^{\circ}21'08'' E$
- $59^{\circ}12'29'' N, 02^{\circ}25'20'' E$
- $59^{\circ}10'18'' N, 02^{\circ}21'10'' E$
- $59^{\circ}10'19'' N, 02^{\circ}25'22'' E$

Wide berth requested.

Charts: 559, 307.

732. (T). Danmark. Jydske Rev W. Vrak.

Posisjon: ca. 56° 54' N, 07° 00' E.

Det rapporteres at fiskefartøyet **L 61 "Cecilie Rom"** (ca. 50BT) er sunket i ovennevnte posisjon på ca 35m dybde. Dybden over vraket er ukjent.

Kart: 559. Dansk 93 (INT 1044), 90 (INT 1042). (E.f.S. 26/963, København 1996).

733. Britisk kontinentalsokkel. Gannet Oil Field NW. Vrak.

Posisjon: ca. 57° 13.79' N, 00° 43.90' E.

Påfør et vrak, dybde ca. 65m, i ovennevnte posisjon.

Kart: 559. BA 278, 2182B (INT 1042), 2182C (INT 1041). (N.t.M. 2227, Taunton 1996).

734. Britisk kontinentalsokkel. Judy Oil Field NW. Hefte.

Posisjon: ca. 56° 50.99' N, 02° 15.33' E.

Påfør et hefte (brønn), minste dybde 76m, i ovennevnte posisjon.

Kart: 559. BA 272, 2182B (INT 1042), 2182B. (N.t.M. 2229, Taunton 1996).

735. Britisk kontinentalsokkel. Ness Oil Field W. Hefte.

Posisjon: ca. 56° 35.04' N, 01° 05.51' E.

Påfør et hefte (brønn), minste dybde 101m, i ovennevnte posisjon.

Kart: 559. BA 272, 2182B (INT 1042). (N.t.M. 2230, Taunton 1996).

736. Britisk kontinentalsokkel. Clyde Oil Field S. Hefte.

Posisjon: ca. 56° 23.69' N, 02° 15.31' E.

Påfør et hefte (brønn), minste dybde 71m, i ovennevnte posisjon.

Kart: 559. BA 272, 2182B (INT 1042). (N.t.M. 2231, Taunton 1996).

737. Britisk kontinentalsokkel. Outer Silver Pit. Murdoch Gas Field W. Hefter. Lysbøye.

1) Posisjon: ca. 54° 16.37' N, 02° 12.35' E.

2) Posisjon: ca. 54° 16.43' N, 02° 12.32' E.

a) Påfør et hefte (brønn), minste dybde **29,5m**, i posisjon 1) og 2).

b) Påfør en spesial pilar lysbøye med toppmerke, **Fl Y 5s**, like NE av ovennevnte posisjoner.

Kart: 560. BA 1187, 266, 2182A (INT 1043), 2182B (INT 1042). (N.t.M. 2228, Taunton 1996).

738. England E kyst. Approaches to River Humber. Farlig vrak.

Posisjon: 53° 34.8' N, 00° 22.0' E (PA).

Et farlig vrak er rapportert i ovennevnte posisjon.

Kart: BA 109, 107 ((Navarea One 373, Moduk Navy 1996).

739. Nederland. S av TSS Off Texel. N av Ijmuiden. Vrak.

Posisjon: ca. 52° 37.57' N, 04° 02.63' E.

Påfør et vrak, ved dybde 22m, i ovennevnte posisjon.

Kart: 560. BA 2322, 1408 (INT 1415). (Ufs 28/1069, Norrköping 1996).

740. (T). Nederland. NW av Vlieland. Farlig vrak Lysbøyer. RACON.

1) Posisjon: ca. 53° 18.73' N, 04° 56.05' E.

Påfør et farlig vrak i ovennevnte posisjon.

2) Vraket er markert med lysbøyer i følgende posisjoner:

a) 53° 18.74' N, 04° 55.86' E, W-kardinal, **Q (9) 15s**, Racon (D).

b) 53° 18.73' N, 04° 56.23' E, E-kardinal, **Q (3) 10s.**
Kart: Nederl. 1456. (BaZ 29/351, 's- Gravenhage 1996).

Kabler/Rørledninger (Cables/Pipelines):

741. Nederlandsk kontinentalsokkel. Telekabler utgår.

Tidsrom: Fra 16. juli - 15. august 1996.

Kabelskipet C/S "Peter Faber " vil i ovennevnte tidsrom fjerne telekabler innenfor følgende posisjoner:

Fra 55° 44' 54.68" N, 03° 24' 27.9" E

Til 51° 37' 48.33" N, 02° 49' 22.67" E

Alle fartøyer anmodes om å holde god avstand.

Kart: 560. (Oljedirektoratet, Stavanger 9. juli 1996).

Diverse (Various):

742. * (T) Norsk kontinentalsokkel. Blokk 2/5. Borestedundersøkelse.

I tiden 20. august til 31. august 1996 vil M/V "L' Espoir"/PFPY utføre analoge og digitale undersøkelser innenfor følgende område:

56° 41' N - 56° 44' N, 03° 21' E - 03° 25' E.

Skipet sleper en 1200m lang seismisk kabel, med fart av ca. 3,5 knop.

Kart: 559. (Norsk Agip A/S, Forus 25. juli 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Block 2/5. Well site survey.**

From 20. August - 31. August 1996 M/V "L' Espoir"/PFPY will conduct analogue and digital surveys within following area:

56° 41' N - 56° 44' N, 03° 21' E - 03° 25' E.

The vessel will tow one 1200m long streamer cable, at a speed of 3,5 knots.

Chart: 559.

743. (T). Britisk kontinentalsokkel. Moray Firth. Plattformen.

Posisjon: ca. 58° 18.5' N, 01° 46.1' W.

Produksjonsplattform og boligkvarter er under bygging ved ovennevnte posisjon.

Kart: 559. BA 115. (Navarea One 368, Moduk Navy 1996).

3. ENGELSKE KANAL

Farer (Dangers):

744. Dover Strait. Varne E. Vrak.

a) 51° 00.41' N, 01° 35.73' E.

b) 51° 00.5' N, 01° 35.7' E.

Påfør vrak, minste dybde 32m, i posisjon a) og b).

Kart: BA 323, 1892 (INT 1741), 1610 (INT 1511), 2449, 2451 1406. (N.t.M. 2289, Taunton 1996).

6. ØSTERSJØEN

745. (T). Danmark. Falster E. Vrak. Ny karakter på lysbøye..

Tidligere Efs 8/404/96 utgår.

Posisjon: ca. 54° 43.0' N, 12° 24.6' E., ca. 3M N av lysbøye "DW 76".

Det ca. 100m lange og 15m brede fiskefartøyet "Jurbarkas" (5387BT) som er sunket i ovennevnte posisjon er **ikke** lenger synlig over vannoverflaten.

Ca. 100m S av vraket er det lagt ut en S-kardinal lysbøye, **VQ (6) + LFI 10s**.

Kart: Dansk 186, 187, 188, 180. (E.f.S. 27/969, København 1996).

8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND

Diverse (Various):

746. * (T). Norsk kontinentalsokkel. SW av Draugen. Seismiske undersøkelser.

Fra 16. august 1996, med varighet i ca 3 uker, vil M/V "Svitzer Magellan"/GKGR utføre seismiske målinger innenfor følgende område:

64° 21' N og 64° 16' N,

og

07° 33' og 07° 48' E.

Fartøyet sleper en 750m lang digital kabel i en dybde av 3m. Dypeste analoge utstyr 280m.

Kart: 302, 309, 558. (BP Norge, Forusbeen 25. juli 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. SW of Draugen. Seismic Survey.**

From 16. August 1996, with a duration of 3 weeks, M/V "Svitzer Magellan"/GKGR will conduct seismic survey within an area bounded by:

64° 21' N and 64° 16' N,

and

07° 33' and 07° 48' E.

The vessel will be towing a 750m long digital cable at 3m depth. Deepest analogue equipment 280m.

Charts: 302, 309, 558.

747. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Trænadjupet. Seismiske undersøkelser.

M/V "Geco Searcher"/3EYJ9 vil i ca. 3 mndr. fremover utføre seismiske undersøkelser i følgende område:

1) 66° 59' N, 10° 00' E

2) 67° 15' N, 09° 52' E

3) 67° 17' N, 10° 21' E

4) 66° 54' N, 10° 38' E

5) 66° 52' N, 10° 20' E

Skipet sleper 8 stk 3600m lange seismiske kabler. Slepets bredde er ca 700m. Hver kabel er merket med lys og radarreflekterende halebøye.

Kart: 302, 304, 557. (Statoil, Stavanger 10. juli 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Trænadjupet Seismic Surveys.**

M/V "Geco Searcher"/3EYJ9 will for three months conduct seismic surveys within following area:

1) 66° 59' N, 10° 00' E

2) 67° 15' N, 09° 52' E

3) 67° 17' N, 10° 21' E

4) 66° 54' N, 10° 38' E

5) 66°52' N, 10°20' E

The vessel will be towing eight 3600m long streamer cables. Each cable is marked by light and radar reflecting tailbuoy.

Charts: 302, 304, 557.

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

748. (T) Tyskland. LORAN C. Station Sylt. Ute av drift.

Master of the Sylt Chain Rate 7499, and with test transmissions in the Lessay Chain Rate 8940, will be off-air for maintenance of the antenna tower from 9. September - 12. September 1996 between 0600 - 1800 UTC.

(Forsvarets Tele- og Datatjeneste, Oslo 16. juli 1996).

749. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1996 series: 010, 237, 245, 258, 263, 274, 285, 288, 303, 313, 319, 321, 322, 333, 343, 346, 362, 364, 366, 368, 373.

1996 series:

362	ENGLAND, SOUTHEAST COAST. Eastern and Northern approaches to Dover. Chart BA 1828. Wrecks located: 1. 51-06.40 N, 01-22.60 E least depth 21.4 metres. 2. 51-09.78 N, 01-24.97 E least swept depth 13.0 metres.
364	IRISH SEA. Saint Feorges Channel. Chart BA 1410. Seismic survey in progress by M/V Pacific Horizon towing 4200 metre cable in area bounded by 51-53N 05-36W, 51-53N 05-48W, 52-37N 05-36W, 52-37N 05-00W and 52-30N 05-00W.
366	ENGLAND ESAT COAST. Hornsea south-eastward. Chart BA 121. DZ4 lightbuoy 53-51.5N 00-00.0 unlit.
368	NORTH SEA. Approaches to Moray Firth. Chart BA 115. Platform and floating production, storage and offloading facility under construction 58-18.5N 01-46.1W
373	ENGLAND EAST COAST. Approaches to River Humber. Charts BA 109 and 107. Dangerous wreck reported 53-34.8N 00-22.0E. PA.

Oppgaven er ajourført t.o.m. 23. juli 1996)

750. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. Forflytninger (Rigmoves).

Meldinger om posisjonsforandringer mottatt siden Efs 13/687/96.

Amerada Hell	58° 27.5' N, 00° 10.3' E	24/7-96
Amerada Hess	55° 58.1' N, 03° 15.9' E	23/7-96
Cecil Provine	54° 18.3' N, 05° 06.6' E	18/7-96
Drill Star	58° 18.1' N, 00° 45.3' E	25/7-96
Ensco 80	ACP Tyne Platform	16/7-96
Galaxy 1	56° 41.8' N, 02° 20.3' E	9/7-96
Glomar Arctic 1	58° 14.9' N, 00° 10.8' E	22/7-96
Glomar Arctic 3	60° 51.2' N, 02° 23.9' W	23/7-96
Henry Goodrich	56° 13.6' N, 02° 55.6' E	25/7-96
Maersk Endeavour	56° 20.8' N, 04° 16.4' E	9/7-96
Maersk Jutlander	Ølensvåg	24/7-96

Neddrill 9	53° 37.7' N, 05° 08.6' E	20/7-96
Ocean Nomad	57° 10.1' N, 00° 49.7' E	16/7-96
Ocean Princess	Cromarty Firth	19/7-96
Paul B. Loyd	60° 20.6' N, 04° 14.7' W	12/7-96
Rowan Halifax	52° 54.3' N, 02° 09.5' E	23/7-96
Sedco 712	61° 19.4' N, 01° 32.8' E	23/7-96
Sedco 714	57° 13.9' N, 00° 49.1' E	11/7-96
Sovereign Explorer	57° 41.0' N, 04° 09.3' W	19/7-96
Stena Spey	55° 58.0' N, 03° 15.9' E	19/7-96
Transocean 8	60° 44.1' N, 03° 25.1' W	10/7-96
Transocean 9	Rotterdam	16/7-96
Transocean Discover	61° 15.2' N, 00° 44.1' E	16/7-96
Transocean Nordic	58° 13.3' N, 02° 19.6' E	23/7-96
Transocean Searcher	65° 01.8' N, 06° 36.1' E	9/7-96
Treasure Prospect	65° 18.8' N, 07° 15.8' E	25/7-96
West Vanguard	60° 32.0' N, 02° 44.4' E	13/7-96

(ACP - *Adjacent to Charted Platform*).

Alle posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500m rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter. (Se Efs 1/16/96 og 12/618/96).

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon.

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 1M.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/16/96).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is itself in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 1996).

751. * (T). Siste trykningsdato for norske sjøkart. (Latest printing date of Norwegian Charts).
(Tabell settes inn her)